漢聲

洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

市肆珍聞

德心齋

。石三郎。

（續昨）做生意而做至這樣。未免太過不顧商業道德。如果知其內幕的。可能爲之齒冷哩。

德心齋與得心齋望衡對宇。如果不知就裏而到佛山正埠要光顧得心齋購醞猪×的。可能錯摸入德心齋。但佛山人則明白此種內情。稱得心齋爲正字號。德心齋爲假字號。他們絕對不會弄錯。祇是外來的人。不識魚目混珠。碔砆亂玉的。則可能有等光顧正字號。有等光顧假字號。不過日久有了比較。則又不期然而然的曉得誰眞誰僞。原來正字號得心齋。自有其獨到之處。絕非存心影射的德心齋所能及。原因是德心齋的老板李某。初時立心搶奪得心齋的生意。擢了它的鹵盤副手過來。以爲這樣便盡窺其製法之秘。可以與之比美了。誰知製法雖已被其偷得。而刀法依然難以傳眞。因爲佛山醞猪×的好處。與刀法大有關係。李某不明其故。以爲擢了鹵盤副手過來，能明白其製法便得。不知就是欠這一點。便差之毫厘。謬以千里。

醞猪×的好與不好。和切時的刀法有關。說來可能沒人相信。認爲荒天下之大謬。從表面看來。委實無此可能。因爲食物之好吃與否。全在泡製的工夫。與刀法根本不相連。假如是美味的。就算亂斬亂切。也一樣好吃。怎能說得刀法之如何。不知佛山的醞猪×。却與別不同。如果在於佛山居住的人。買了之後同家即吃。則對於刀法之如何。還不大成問題。但外來旅客買回去的。無論是送禮或自用。都要經過一個時候。這樣對於刀法就有講究了。食物而要講究切的刀。原來醞猪脚所以要講究刀法。乃是用刀法來配合調味與補養原味。當你買一隻醞猪脚後。那位管理砧板師傅。就會把那隻猪脚的肉起出來。肉有肉。骨有骨。分別放置。先把骨肉一塊塊的斬開。用一個就近石灣出產的濶口瓦塔。將切開的骨頭放在塔底。然後問客人是送禮還是自吃。再問即晚吃。還是第二晚。或第三晚吃。問清楚之後。他才切肉。假如你說是即晚吃的。他即切薄一點。一片片一塊塊排列妥當。放在瓦塔內骨頭上面。然後注鹵汁上去。這些鹵汁。也有分別。並非一篇一律的。乜分開幾種。即晚吃的。味道比較淡一些。以免久把切薄的猪脚肉醃鹹。假如用來送禮。或自用中而過二天才吃的就不同。他不會把猪脚肉切塔塊。只是替你把骨有骨。肉有肉分開。骨自然放在塔底。肉則分開前蹄後蹄。切成若干厚塊。放在骨之上。所用鹵汁。比較鹹味重些。

（未完）

（以上以×代脚字）

蒲松齡的農家詩

「聊齋誌異」的作者蒲松齡不但是清代一位傑出的小說家。而且是一位關心民間疾苦的卓越的詩人。

聊齋先生的家鄉是山東淄川縣。那裏以天災出了名。地方志很少找到一年沒有災害的記載。他出生那年（一六四零年）。「淄川縣志」載道：「是年大飢。人相食。」以後他長期生活在鄉間。看到了農民的疾苦。便反映在詩歌中。一六七三年山東發生旱災。他寫了「災民謠」：雨不落。秋無禾。無禾猶可。徵輸奈何。吏到門。怒且呵。賣瓔子。免風波。縱小雨。死無他。勿訴公堂長官訶！」在天災加人禍的情況下。農民賣妻鬻子也無以爲生。只有死路一條。所以。到了是年秋天。下了一陣雨。詩人抑制不住自己的感情。馬上寫了「喜雨口號」：「一夜從風撼遠潮。滿庭疏雨響瀟瀟。隴頭禾黍知何似？檻外新抽幾葉蕉。」這不難看出他與農民同憂喜的高貴品德。

一六七九至一六八零年。山東又連年發生災荒。詩人寫了「憂荒」：「天心厭衆孽。連歲降奇荒。嗷嗷携兒女。死徙離故鄉。……」描畫出農民携兒帶女逃荒的悲慘情况。又據「淄川縣志」的記載：一六八六年八月淄川縣「有蝗蟲害稼」。詩人寫了「蝗來」詩云：「蝗來蔽日影縱橫。下上搖攓如雷轟。風驟雨急田中落。垂垂壓禾禾欲傾。」農民無論男婦老少。咸出驅蝗。先生見狀不勝感慨道：「我觀此狀心悲惻。」呼籲蝗兮蝗兮勿東飛。誑爾空行吾不忍。」一七零三年山東同時發生風雹　水災。旱災和蟲災。詩人也寫了不少詩描述農民痛苦。一七零七年收成稍爲好一點。但農民仍面無喜色。爲什麼呢？詩人說：「靑苗滿野麥連阡。何事相逢盡黯然？路上行人多問訊。傳言夏稅要徵錢！」官僚對天災不關心。將豐收後的掠奪却十分「關心」。詩人對此十分憤懣。寫了「田家苦」：「稻粱易變。徵輸最難。瘡禾全醫。肉已盡剜。東家女兒賣與越。鄰婦夜夜哭霜月！我方踟躕復自憂。租吏登門如怒牛。」强烈地抨擊官僚的橫徵暴斂。

值得注意的是他看到農民的痛苦。却還勸他的兒子去務農。他在「示諸兒」詩說：「人生各有營。豈必皆貴官？但能力農桑。亦可謀豆簞。」又於「示兒」詩說：「肥地無多尤種黍。荒庭雖隘亦栽花、讀書原不求溫飽。但使能文便可嘉。」諄諄效育他的兒子。讀書不可忘記種田，要「能文」又「能力農桑」。這比起那些讀了些書就看不起種田人的人。是多麽的不同呵！

智慧的花朵

★理　性

×道理本身是眞確及正直的，但每一個人的理由則是脆弱與搖擺不定，永遠由他的利益，情感，及惡行所擺動及轉向。

——斯惠夫德

×怎能以有限領會無限？

——德賴頓

肉彈　政策　推銷　成功

（微觀）

有一班飛機抵埗洛杉磯機場，有一個金髮肉彈，親熱地伴着一名男子下機，在第三者眼中，他們有如一雙渡蜜月的夫婦，他們下機後，馬上有一輛漂亮的大房車來接，還送他們到市內第一流酒店的蜜月房去，預早有人替他們訂了，書明是夫婦，他們兩人，經過三天的溫馨旖旎的生活，那男子欣然乘機離去，那女的却接到一間大公司的一張五百元支票，那是什麽事呢？

原來有一間大公司，見年來生意不前，出品滯銷，便想出一個獎勵的方法，齊集全體共一百五十名的推銷員，來一個比賽，看那個冠軍，便可以休假三天，還有肉彈爲伴，一切由公司負責，這一來人人爭先，公司的貨品暢銷了，老板賺錢，只付出多少便夠獎勵了，以性來作獎金，虧這間公司的老板想得到。

★每日一笑

有兩個母女在泳池游水，泳罷之後，這兩母女坐在池邊休息。

對面池邊有一班青年男子，見了這兩個美人胚胎子，而想引起她們注意，便紛紛作花式跳水。這母女中的母親看見，便對女兒說道：「看啊，那些男子的跳水花式果然不錯啊，妳說對嗎？」

那女兒答道：「不錯，不過他們的跳水，是特別爲我表演罷了，妳又認爲對嗎？媽咪。」

伊拉克腹舞　舞女胃口大

伊拉克的海港巴斯拉，是一塊酷熱的地方，沙漠吹來的熱風，白天的氣溫，達一百二十度，所以白天的巴斯拉港，是悶熱而沒有什麽生氣的地方，一到晚間，這裏却有夜生活的，夜總會裏有各種不同國籍的舞女，由希臘到西班牙，由黎巴嫩到意大利，他們的入息，以那裡的生活程度來說，已算不錯了。

那裏流行的是「腹舞」，她們的腹肌非常發達，腎部也變動，她們能把肚皮旋轉不停的，因爲不斷運動肚皮，故胃部也强大，胃口駭人，一餐的東西，比常人吃得多。有一個腹舞女郎，她一口氣吃下一件兩磅重的大牛扒和半打雞蛋，故此，不少長得胖胖的，幸爲當地審美的眼光，認爲愈胖愈好，苗條的女子反爲不受歡迎呢！

成語淺解

「堂堂正正」：㊀軍容壯盛。㊁正大光明。（孫子）無邀正正之旗，勿擊堂堂之陣。

「堂高簾遠」：政府和人民隔離很。（漢書）簾遠地則堂高。

「堅苦卓絕」：意志堅强，刻苦耐勞，非一般人所能及。

「堆金積玉」：形容富有。（李長吉詩）堆金積玉誇豪毅。

「報施不爽」：報酬不少絲毫。（史記）天之報施善人，爲何如哉！

敬祝陶菴夫子古稀榮壽

軒佛舊侶

古稀壽域日光華　舊侶欣聞賀喜詩
才著虎龍眞景仰　道傳孔孟正欽嘉
常年掛席曾存念　此日吟鞭計不賒
把臂深期來夏節　好同仙客醉流霞

祝徐子樂老師七十壽辰

枫京司徒樹濃

雍谷風度也翩翩　俗慮消除似半仙
樂更百齡春不老　天降五福壽爲先
銀壇德立稱才士　僑館人推表俊賢
舜日光風多學養　九如晉爵共相傳

贈大漢公報

（以題嵌首）　前人

大道光明遠播揚
漢文不朽永流芳
公評社會無私見
報業推行似曉光

▲拙著「華園吟草」。不日付梓。敬求　海內外詩朋慶友賜贈題詞。以增光寵

其一　雷基磐

書史觀摩夙夜勤　荒田端的賴耕耘
既愁學淺常疏義　更畏香思未達文
窗下塗鴉胥拙筆　齋中展卷亦行雲
儒修有癖陶心性　志篤仍然重博聞

其二

縱未成詩樂箇中　好憑雅士牖愚衷
支頤頓解思前輩　拜手堪嘉訓後童
儘許空談無閒暇　但求問道在明通
詞宗倘賜鏗鏘句　拙著琳琳總屬公

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 DUNLEVY AVE. VANCOUVER B.C.
本店創設四十餘年經驗豐富價錢克己服務周到遠近聞名華友光顧極表歡迎如有接洽請問李榮
特聘華人經理李國榮
電話 AL 五八八一四 MU 四·〇五三五

請訂閱
旅加華僑唯一英文刊物「華埠雜誌」半月刊
報導全加華僑概況。登載全球華僑動態。爭取改善華僑待遇。每期注重讀者須知消息。新華僑研究英文最普媒介。西文並茂。所費無幾。值得訂閱。
Name ________
Address ________
City ________
報費全年弍元。兩年三元。
CHINATOWN NEWS
459 E Hastings St. Vancouver, 4, B.C.

兆俊電器行
DON'S T.V. ELECTRONICS
307 POWELL ST.
VANCOUVER 4, B.C
TEL. MU 1-1538
★承接大小電火工程★
專售及修理各名廠收音機傳眞機留聲機天線電爐雪櫃摩打及家庭電器用具僑胞光顧保證滿意

黃炳超
BING C. WONG
廈門商梁中西文會計及填報入息稅
Business Accounting & Income Tax Service
地址 2221 E. 10TH Ave Vancouver, 12, B.C.
電話 AL 5-1431
夜月上門服務 依時不誤

雲哥華埠 東方旅館
EAST HOTEL
445 GORE AVE.
PHONE: MU 3-9420
VANCOUVER 4, B.C.
華埠東方旅館 最近大加刷新 歡迎僑胞居停 價錢特別相宜
司理 鄧世庭 余毓傑

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064
新亞旅社 華區適中 出入利便 房舍通爽 床鋪清潔 暖氣熱水 日夜侍應 招呼週到 僑胞光顧 格外歡迎
司理 甄法明 周國林 啓

保護你的重要文件
△用巴拉斯的質料
本報特置新式機具。能以塑造質料（巴拉斯的 Plastic 即透明化學質料。）將重要文件、入籍紙、出世紙、證書、相片、餐紙、行情單等。底面包蓋保護。使其不起皺紋或摺角。難於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可免塗污。不能將原文竄改。色彩永久不變。所費無幾。二十分鐘內。原物立即交還。

B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.
當
當押利息低廉押物留候壹年秘密交易
本公司有鑽石。錶仔。相架。千里鏡。音樂器具及各種行李出賣。價錢相宜。
携此告白來即以九折計
現保富有經驗華青年。在本公司代理部服務，工作優良價錢克己。
喜市定街東七十七號埠時押舖廣告

加拿大 雲高華 天生堂
HING SANG HONG
1355 GRAVELY ST. E. 電話 AL 3-7464
VANCOUVER, B.C. CANADA
特效 興奮丸 壹打十二元 兩打二十元
主治 先天不足。發育不全。臨房不興。子嗣絕望。人染如斯。行樂及時。香丸壹粒。育器興奮。壹箭成功。百種日孕。器官細小。每晚一服。連服壹月。發育完全。從此偉大。流傳白世。屢代强大。如不實驗。原銀奉回。
鴛鴦機 全套十五元 男女合用。能變兩性。
金烏蠅 一服烏蠅成佳偶。不用茶禮不用板。 半打五元 壹打八元
戀情素 撩花戀愛。娛樂同情。 壹服三元 半打十五元
羊眼券 分中大細三種。如買何種。先字指明 無限愛情。每只五元。
擴陽露 擴陽發育。戀花愛情。 壹樽四元 半打十五元
擴戰露 陽台比武。娛樂長期。 壹樽三元 半打十四元
不受私家赤紙

加拿大雲高華
鐵利煙草有限公司
Heatley Trading Co Ltd
129 Keefer Street
Vancouver 4. B.C
Phone: MU 1-7595
代理 各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
壹弍九號奇化街（近緬街西邊半個街口）

雲高華埠 新重慶酒家
NEW CHUNGKING CHOP SUEY
178 EAST PENDER STREET
TELEPHONE 683-1734
VANCOUVER 4, B.C. CANADA
重慶飯館。享譽雲城。裝修雅麗。廂位寬宏。郇厨妙製。味擅侯鯖。大宴小酌。物美價平。肯來光顧。倒屣歡迎。